

**Belgische Senaat**

**Gewone Zitting 2007-2008**



**4-8**

Plenaire vergaderingen  
Donderdag 13 december 2007

---

Namiddagvergadering

## **Handelingen**

**Sénat de Belgique**

**Session ordinaire 2007-2008**

## **Annales**

Séances plénières  
Jeudi 13 décembre 2007

---

Séance de l'après-midi

**4-8**

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:  
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)

#### Afkortingen – Abréviations

CD&V–N–VA	Christen-Democratisch en Vlaams – Nieuw-Vlaamse Alliantie
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l’organisation de luttes originales
FN	Front National
LDD	Lijst Dedecker
MR	Mouvement réformateur
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a-spirit	socialistische partij anders – sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht
VB	Vlaams Belang

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)

**Inhoudsopgave**

Verzending van wetsvoorstellen naar een andere commissie.....	4
Inoverwegingneming van voorstellen .....	4
Verwelkoming van een buitenlandse delegatie .....	9
Voorstel van resolutie betreffende het actieplan inzake de strijd tegen diabetes (Stuk 4-378).....	9
Bespreking.....	9
Regeling van de werkzaamheden .....	12
Stemmingen.....	13
Voorstel van resolutie betreffende het actieplan inzake de strijd tegen diabetes (Stuk 4-378).....	13
Berichten van verhindering .....	14

**Bijlage**

Naamstemmingen.....	15
In overweging genomen voorstellen .....	15
Informele mededeling van een verdrag .....	20
Grondwettelijk Hof – Arresten .....	20
Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen.....	21
Grondwettelijk Hof – Beroepen .....	22
Nationale instelling voor radioactief afval en verrijkte splijtstoffen (NIRAS).....	23
Europees Parlement.....	23

**Sommaire**

Envoi de propositions de loi à une autre commission .....	4
Prise en considération de propositions.....	4
Bienvenue à une délégation étrangère.....	9
Proposition de résolution relative au plan d'action de lutte contre le diabète (Doc. 4-378) .....	9
Discussion.....	9
Ordre des travaux.....	12
Votes .....	13
Proposition de résolution relative au plan d'action de lutte contre le diabète (Doc. 4-378).....	13
Excusés .....	14

**Annexe**

Votes nominatifs .....	15
Propositions prises en considération .....	15
Communication informelle d'un traité.....	20
Cour constitutionnelle – Arrêts .....	20
Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles.....	21
Cour constitutionnelle – Recours .....	22
Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF).....	23
Parlement européen.....	23

**Voorzitter: de heer Armand De Decker**

(De vergadering wordt geopend om 16.40 uur.)

**Verzending van wetsvoorstellen naar een andere commissie**

**De voorzitter.** – Het Bureau stelt voor de volgende wetsvoorstellen te verzenden naar de verenigde commissies voor de Justitie en voor de Sociale Aangelegenheden:

- Wetsvoorstel tot regeling van het post-mortemonderzoek, van de heer Jacques Brotchi (Stuk 4-164);
- Wetsvoorstel tot regeling van het post-mortemonderzoek, van de heer Patrik Vankrunkelsven (Stuk 4-184);

Deze wetsvoorstellen werden eerder verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.

- Wetsvoorstel tot wijziging van de regeling van de overlijdensverklaring en de aangifte van overlijden, van de heer Wouter Beke (Stuk 4-427).

Dit wetsvoorstel werd eerder verzonden naar de commissie voor de Justitie. (*Instemming*)

**Inoverwegingneming van voorstellen**

**De voorzitter.** – De lijst van de in overweging te nemen voorstellen werd rondgedeeld.

Leden die opmerkingen mochten hebben, kunnen die vóór het einde van de vergadering mededelen.

Tenzij er afwijkende suggesties zijn, neem ik aan dat die voorstellen in overweging zijn genomen en verzonden naar de commissies die door het Bureau zijn aangewezen.

(*Instemming*)

(De lijst van de in overweging genomen voorstellen wordt in de bijlage opgenomen.)

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Het ingrijpende karakter van voorstel 4-455/1, dat betrekking heeft op de structuur zelf van ons land, zal niemand ontgaan. Dit voorstel van resolutie betreft de algehele ontbinding van de Belgische Staat met het oog op de verlening van onafhankelijkheid aan het soevereine Vlaamse en Waalse volk, dat hier volgens mij niet om vraagt! Ik stel voor dit voorstel niet in overweging te nemen.*

**De heer Joris Van Hauthem (VB).** – Op die vraag hoeven we niet nu te antwoorden; we zullen er straks over moeten stemmen.

De heer Mahoux heeft geen enkel argument gegeven om het voorstel van resolutie niet in overweging te nemen. Ik heb er toch geen gehoord.

Wanneer de heer Mahoux geen grondige argumenten heeft om de inoverwegingneming van dit voorstel te weigeren, dan vragen wij de stemming over alle voorstellen tot inoverwegingneming.

Ik behoud mij het recht voor om hierover straks opnieuw het woord te nemen.

**Présidence de M. Armand De Decker**

(La séance est ouverte à 16 h 40.)

**Envoi de propositions de loi à une autre commission**

**M. le président.** – Le Bureau propose d'envoyer aux commissions réunies de la Justice et des Affaires sociales les propositions de loi suivantes :

- Proposition de loi réglant l'examen post-mortem, de M. Jacques Brotchi (Doc. 4-164) ;
- Proposition de loi réglant l'examen post-mortem, de M. Patrik Vankrunkelsven (Doc. 4-184) ;

Ces propositions de loi avaient été envoyées précédemment à la commission des Affaires sociales.

- Proposition de loi modifiant la réglementation relative au certificat de décès et à la déclaration de décès, de M. Wouter Beke (Doc. 4-427).

Cette proposition de loi avait été envoyée précédemment à la commission de la Justice. (*Assentiment*)

**Prise en considération de propositions**

**M. le président.** – La liste des propositions à prendre en considération a été distribuée.

Je prie les membres qui auraient des observations à formuler de me les faire connaître avant la fin de la séance.

Sauf suggestion divergente, je considérerai ces propositions comme prises en considération et renvoyées à la commission indiquée par le Bureau. (*Assentiment*)

(La liste des propositions prises en considération figure en annexe.)

**M. Philippe Mahoux (PS).** – Le caractère radical de la proposition 4-455/1, qui a trait à la structure même de notre pays, n'échappera à personne. La proposition de cette résolution est relative au démembrement de l'État belge en vue d'accorder l'indépendance au peuple flamand et au peuple wallon souverains, qui, à mon avis, n'en demandent pas tant ! Je propose de ne pas prendre en considération cette proposition.

**M. Joris Van Hauthem (VB).** – *Nous ne devons pas répondre à cette question maintenant ; elle fera l'objet d'un vote tout à l'heure.*

*M. Mahoux n'a avancé aucun argument pour que cette proposition de résolution ne soit pas prise en considération. Nous demandons donc un vote sur toutes les propositions de prise en considération.*

*Je me réserve le droit d'intervenir à nouveau à ce sujet tout à l'heure.*

**De heer Francis Delpérée (cdH).** – *Dit voorstel van resolutie kan alleen maar als een provocatie worden beschouwd en is in elk geval een belediging voor de Senaat, België en de democraten. Ik sluit mij aan bij het voorstel van de heer Mahoux om dit voorstel van resolutie niet in overweging te nemen.*

**De heer Joris Van Hauthem (VB).** – Mijnheer de voorzitter, ik zou de heer Delpérée toch even van repliek willen dienen.

Hij houdt staande dat het voorstel van resolutie de Senaat, het land en de democratie beledigt. Ik wijs er evenwel op dat hij, en alle senatoren die ook tijdens de vorige zittingsperiode in onze assemblee zitting hadden, op 12 oktober 2006 een tot op de punten en komma's na identiek voorstel van resolutie zonder enige opmerking in overweging hebben genomen. Toen heeft hij dus ermee ingestemd dat de Senaat, het land en de democratie werden beledigd.

Mijn fractie heeft nog nooit tegen een inoverwegingneming gestemd, want daarmee zouden we afbreuk doen aan het wezen van de parlementaire democratie.

Vandaag stemmen we – misschien helaas – niet over het einde van België, maar over de mogelijkheid om over een eventuele boedelscheiding van gedachten te wisselen. We stemmen dus over de parlementaire democratie zelf.

We weten echter wel wat er vandaag aan de hand is. Op 12 oktober 2006, toen de Senaat het voorstel van resolutie bij eenparigheid van de aanwezige leden in overweging heeft genomen, hadden de Vlamingen nog niet de grote misdaad begaan om in de Kamercommissie met een gewone meerderheid het voorstel tot splitsing van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde goed te keuren. Tegen die misdaad moest een gebaar worden gesteld. In de Kamer is dat gebaar al gesteld, maar blijkbaar moet het vandaag in de Senaat nog eens worden overgedaan.

Als over een aantal thema's niet meer van gedachten mag worden gewisseld, waarmee zijn we dan bezig?

Eigenlijk handelen de Franstaligen onverstandig. Waarom nemen ze het voorstel niet gewoon in overweging? De regels van de parlementaire democratie indachtig, dienen ze toch te weten dat de voorstellen van mijn fractie nooit de agenda van de commissievergaderingen halen. En zich dan opwerpen als democraat!

Ik ben hen in feite dankbaar omdat dit alles vandaag opnieuw onder de aandacht wordt gebracht. Mijn betoog richt zich trouwens ook tot de Vlamingen die straks hun kruiperigheid nogmaals zullen etaleren.

Wie denkt dat we door dit voorstel van resolutie niet in overweging te nemen de geest terug in de fles kunnen krijgen, vergist zich. Sinds het Belgische federale model zich in zijn eigen contradicties heeft vastgereden, leeft de idee van de boedelscheiding bij de publieke opinie, zeker in Vlaanderen. Door te verhinderen dat hier over dit voorstel van resolutie van gedachten wordt gewisseld, zal men er niet in slagen de geest van de mensen in Vlaanderen opnieuw te veroveren. Integendeel!

Vandaag blijkt dat het Belgische koetswerk de jongste 180 dagen een aantal deuken heeft opgelopen, die de heer Delpérée nooit meer zal kunnen uitdeuken, ook al

**M. Francis Delpérée (cdH).** – Nous sommes saisis d'une proposition de résolution qui ne peut être considérée que comme une provocation, sinon une insulte à l'égard du Sénat, de la Belgique et des démocrates. Je me rallie à la suggestion de M. Mahoux de ne pas prendre en considération cette proposition de résolution.

**M. Joris Van Hauthem (VB).** – *Je voudrais répliquer aux propos de M. Delpérée.*

*Il prétend que la proposition de résolution est une insulte au Sénat, au pays et à la démocratie. Je lui signale que, comme tous les sénateurs siégeant dans notre assemblée sous la précédente législature, il a pris en considération, le 12 octobre 2006, une proposition de résolution parfaitement identique. Il a donc accepté alors que le Sénat, le pays et la démocratie soient insultés.*

*Mon groupe n'a jamais voté contre une prise en considération car ce serait contraire à l'essence de la démocratie parlementaire.*

*Aujourd'hui, nous ne votons pas, hélas peut-être, la fin de la Belgique mais la possibilité d'un échange de vues sur une éventuelle séparation de biens. C'est donc la démocratie parlementaire même qui est l'objet du vote.*

*Nous savons toutefois ce qui se trame aujourd'hui. Le 12 octobre 2006, lorsque le Sénat a voté à l'unanimité la prise en considération de la proposition de résolution, les Flamands n'avaient pas encore commis le crime d'adopter à la majorité simple la proposition de scission de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvoorde en commission de la Chambre. Il fallait poser un geste en réaction à ce crime, y compris au Sénat.*

*Où allons-nous si nous ne pouvons plus débattre de certains thèmes ?*

*En fait, les francophone n'agissent pas de manière intelligente. Pourquoi ne prennent-ils pas purement et simplement la proposition en considération ? Connaissant les règles de la démocratie parlementaire, il savent bien que les propositions de mon groupe ne sont jamais inscrites à l'ordre du jour des commissions. Et ils se disent démocrates !*

*Je leur suis en fait reconnaissant parce que tout cela retient à nouveau l'attention aujourd'hui. Mes propos s'adressent aussi aux Flamands qui, tout à l'heure, feront une fois de plus étalage de leur servilité.*

*Celui qui croit qu'en ne prenant pas cette proposition de résolution en considération, il pourra de nouveau contrôler la situation, se trompe. Depuis que le modèle fédéral belge s'est enlisé dans ses propres contradictions, la population, en tout cas en Flandre, envisage une séparation de biens. En empêchant un débat sur cette proposition de résolution, on ne parviendra pas à imposer sa façon de penser aux Flamands. Au contraire !*

*Il apparaît aujourd'hui qu'au cours des 180 dernières années, la carrosserie de la Belgique a encaissé bien des bosses et que M. Delpérée ne parviendra pas à la débosser, même en violant l'essence de la démocratie parlementaire.*

verkracht hij het wezen van de parlementaire democratie.

**De heer Philippe Moureaux (PS).** – *Elk probleem moet in zijn eigen tijds kader worden bekeken. Vandaag is gisteren niet. We maken een moeilijke fase in de betrekkingen tussen de twee grote gemeenschappen door. Er bestaat in Vlaanderen een beweging die meer autonomie vraagt en waarmee de Franstaligen, die waarborgen vragen voor het behoud van de Belgische Staat, rekening moeten houden.*

*We zullen elkaar niet beter begrijpen door allerlei signalen de wereld in te sturen. Er zullen in de volgende weken of maanden moeilijke discussies moeten worden gevoerd. Elkeen zal begrip moeten opbrengen voor de ander. De Franstaligen zullen moeten inzien dat ze, ook al zouden ze dat willen, niet kunnen leven in een gestabiliseerd systeem dat de andere grote gemeenschap niet langer wenst. De Nederlandstaligen zullen moeten inzien dat ze rekening moeten houden met de andere gemeenschap als ze de staatsstructuur grondig willen wijzigen. Op een bepaald moment, ik hoop zo snel mogelijk, want het zou riskant zijn de situatie nog verder te laten verrotten, zullen beide partijen echter toegevingen moeten doen.*

*Voor alle Franstalige, en ik denk ook voor een groot deel van de Nederlandstalige politieke partijen, moet dat gebeuren in het kader van het Koninkrijk België, dat grondig kan worden hervormd. Als de Senaat bereid zou zijn om te discussiëren over zijn eigen euthanasie, zou dat een bijzonder slecht signaal zijn. Ik zeg u echter, heel gematigd, dat wij rekening zullen moeten houden met een grondige hervorming.*

**De heer José Daras (Ecolo).** – *De inoverwegingneming is meestal een technische handeling, behalve in sommige gevallen. Wat er in het verleden ook gebeurd mag zijn, we maken thans belangrijke en moeilijke momenten door. De stemming van vandaag is dus een politieke daad die de grens moet trekken die sommigen al dan niet willen oversteken. In die zin is het een symbolische stemming.*

*We maken deel uit van een assemblee die een ontmoetingsplaats moet zijn voor de gemeenschappen en de gewesten. Het zou paradoxaal zijn als wij hier een discussie over het uiteenspannen van dit land zouden aangaan.*

*Met ons verzet tegen de inoverwegingneming van dit voorstel van resolutie willen wij klaar en duidelijk zeggen welke grens we niet zullen oversteken.*

**De heer Hugo Coveliers (VB).** – *Ik kan begrijpen dat men zegt dat de ziekelijke situatie waarin dit land zich nu bevindt, een reden is om over een bepaald probleem niet te discussiëren.*

*Ik protesteer echter ten stelligste tegen de bewering van de heer Delpérée dat het voorstel op zich antidemocratisch is. Sinds wanneer is een discussie over een structuur van een staat of een volk antidemocratisch? Als dat inderdaad het geval is, als dat een belediging van de Senaat inhoudt, dan moet de Senaat ook weigeren om een eventueel voorstel tot paritaire samenstelling van de Senaat te bespreken. Dat is immers een belediging voor de meerderheid van het land, namelijk voor de Vlamingen, want zij worden in een paritaire Senaat immers gediscrimineerd.*

*Ik begrijp volkomen dat zij die profijt trekken uit het bestaan*

**M. Philippe Moureaux (PS).** – *Tout problème doit être examiné dans son contexte temporel. Aujourd'hui n'est pas hier. Nous vivons une période difficile dans les relations entre les deux grandes communautés. Il existe en Flandre un mouvement demandant plus d'autonomie, dont les francophones, qui veulent obtenir des garanties sur la maintien de la Belgique, doivent tenir compte.*

*Si nous voulons mieux nous comprendre, ce n'est pas en donnant un signal dans un sens ou dans l'autre. Nous allons vivre dans les semaines ou les mois qui viennent des discussions difficiles. Chacun devra comprendre l'autre. Les francophones devront comprendre qu'ils ne peuvent, même s'ils le souhaitaient, vivre dans un système stabilisé que l'autre grande communauté ne souhaite plus. Les néerlandophones devront comprendre que, s'ils veulent bouleverser les choses, ils devront aussi tenir compte de l'autre communauté. Le moment venu, que j'espère rapproché car il serait hasardeux de laisser pourrir la situation, chacun devra faire des concessions.*

*Pour l'ensemble des partis francophones et, je crois, une grande partie des formations politiques néerlandophones, tout cela se conçoit dans le cadre du Royaume de Belgique, qui peut muter, changer profondément. Il est évident que si nous acceptions de discuter de notre propre euthanasie en tant qu'assemblée nationale, ce serait un très mauvais signal. Mais, je le dis en toute sobriété, il faudra envisager une réforme profonde.*

**M. José Daras (Ecolo).** – *La prise en considération est souvent un acte technique mais il y a des moments où ce n'est pas le cas. Quoi qu'il se soit passé sous la législature précédente, nous vivons à présent des moments particulièrement importants et difficiles. Aujourd'hui, ce vote est un acte politique qui doit clairement indiquer la limite que certains veulent ou ne veulent pas franchir. En ce sens, ce vote est symbolique.*

*Nous sommes dans une assemblée censée être une assemblée de dialogue entre les communautés et les régions. Il serait paradoxal que nous acceptions d'aller aussi loin dans une discussion portant sur l'éclatement du pays.*

*En ce qui nous concerne, nous souhaitons marquer clairement les limites qui ne seront pas franchies en nous opposant à la prise en considération de cette proposition de résolution.*

**M. Hugo Coveliers (VB).** – *Je puis comprendre que l'on dise que le profond malaise que vit actuellement le pays est une raison pour ne pas discuter d'un problème déterminé.*

*Je m'élève cependant violemment contre l'affirmation de M. Delpérée selon laquelle la proposition est en soi antidémocratique. Depuis quand est-il antidémocratique de discuter de la structure d'un État ou d'un peuple ? Si tel est le cas, si le Sénat considère cela comme une injure, il devra aussi refuser d'examiner une proposition éventuelle de composition paritaire du Sénat. C'est en effet une injure aux Flamands, majoritaires dans le pays, qui seront discriminés dans un Sénat paritaire.*

*Je comprends parfaitement que ceux qui tirent profit de l'existence de la Belgique veuillent conserver cette structure malade et refusent donc de parler de ce profond malaise,*

van België, die zieke structuur willen behouden en dus niet over de ziekte willen spreken, maar dan moet men consequent zijn. Het is precies de weigering om dit probleem te behandelen die antidemocratisch is. Door te zeggen dat men in een democratisch lichaam niet mag discussiëren over een legitieme vraag in verband met de structuur van een staat of een volk heeft de heer Delpérée dus een antidemocratische stelling verkondigd.

De vertegenwoordiger van Ecolo zegt terecht dat het hier gaat over een politieke stelling, namelijk over een vraag over het democratische gehalte van deze gemeenschap en van deze parlementaire assemblee. Als men weigert om daarover te spreken, vermindert men het democratische gehalte van deze vergadering. Niet de indieners van dit voorstel zijn antidemocraten, maar wel zij die weigeren het voorstel in overweging te nemen.

**De heer Francis Delpérée (cdH).** – *Ik stel al veertig jaar staats hervormingen voor en mijn werk is nog niet af. De staatsstructuren zullen nog worden aangepast, maar hier wordt helemaal geen staats hervorming voorgesteld. Zoals uit de titel van het voorstel blijkt, gaat het hier om de afschaffing van de Belgische Staat en de oprichting van twee onafhankelijke Staten. Dat is een totaal andere kwestie. U verwacht hier een zaak met haar tegendeel.*

**De heer François Roelants du Vivier (MR).** – *Wat de heer Coveliers, de grote verdediger van de democratie, ook mag beweren, ik verklaar zeer sereen dat de MR-fractie het eens is met de fracties van de PS, cdH en Ecolo en bijgevolg dezelfde houding zal aannemen.*

**Mevrouw Freya Piryns (Groen!).** – Ik denk dat in een debat als dit ook de Nederlandstaligen het lef moeten hebben om hun argumenten naar voren te brengen. Groen! wil dit voorstel evenmin in overweging nemen om de redenen die hier al een aantal keren werden aangehaald. Ik ben absoluut democratisch en ik denk dat elk voorstel het verdient dat naar de argumenten wordt geluisterd. Wanneer evenwel in een assemblee als deze, waarvan wordt verwacht dat de gemeenschappen er met elkaar proberen te praten, een voorstel wordt ingediend dat daar compleet tegen ingaat, denk ik dat het zelfs niet nodig is of niet kan dat naar de argumenten wordt geluisterd. We moeten hier met elkaar proberen te praten over wat we in wezen zijn, en dat is nog altijd de Belgische Staat.

Ikzelf en onze partij zijn er absoluut van overtuigd dat een staats hervorming nodig is en dat we daar in alle sereniteit over moeten kunnen praten, maar hier een debat voeren over een voorstel zoals dat van het Vlaams Belang, lijkt mij absoluut niet nodig.

**De heer Joris Van Hauthem (VB).** – Er worden twee zaken verward: er wordt nu niet gestemd over de inhoud van wat dan ook, er wordt alleen gestemd over het feit of dit voorstel in overweging wordt genomen. Ik weet ook wel dat de overgrote meerderheid tegen de inhoud van ons voorstel is, maar onze fractie heeft ook al gestemd voor de inoverwegingneming van wetsvoorstellen waar we het absoluut oneens mee waren, zelfs voorstellen over de partijfinanciering. Nu zeggen dat het voorstel niet democratisch is en de inoverwegingneming weigeren is zelf niet democratisch, zoals de heer Coveliers al zei.

*mais ils doivent alors se montrer cohérents. Ce qui est antidémocratique, c'est refuser de discuter de ce problème. En affirmant que dans une institution démocratique, on ne peut pas discuter d'une question légitime relative à la structure d'un État ou d'un peuple, M. Delpérée a donc avancé une thèse antidémocratique.*

*Le représentant d'Ecolo dit pertinemment qu'il s'agit ici d'une thèse politique, à savoir une question sur le caractère démocratique de cette communauté et de cette assemblée parlementaire. Si on refuse d'en discuter, le caractère démocratique de cette assemblée s'est trouvé affaibli. Ce ne sont pas les auteurs de cette proposition qui ne sont pas démocrates mais bien ceux qui refusent de la prendre en considération.*

**M. Francis Delpérée (cdH).** – Je propose des réformes de l'État depuis quarante ans et je n'ai pas fini de le faire. Les structures de l'État feront l'objet d'autres retouches, mais ce qu'on nous propose ici n'est pas du tout une réforme de l'État belge. Comme l'indique l'intitulé même de la proposition, il s'agit ici de la suppression de l'État belge et de la création de deux États indépendants. C'est tout autre chose. Vous confondez une chose et son contraire.

**M. François Roelants du Vivier (MR).** – Quoi qu'en dise le grand amoureux de la démocratie qu'est M. Coveliers, je voulais ajouter très sobrement que le groupe MR partage l'opinion exprimée par les groupes PS, cdH et Ecolo. Bien entendu, nous adopterons la même attitude qu'eux.

**Mme Freya Piryns (Groen!).** – *J'estime que dans un débat tel que celui-ci, les néerlandophones doivent aussi avoir le culot d'avancer leurs arguments. Groen! ne veut pas non plus prendre cette proposition en considération pour les raisons qu'il a déjà indiquées ici à diverses reprises. Je suis tout à fait démocrate et je pense qu'il faut écouter les arguments pour chaque proposition. Toutefois, quand dans une assemblée telle que celle-ci, où les communautés sont censées essayer de se parler, est déposée une proposition allant dans un sens diamétralement opposé, je pense qu'il n'est même pas utile d'écouter ces arguments, et qu'on ne devrait même pas le faire. Nous devons essayer de nous parler ici de ce que nous sommes en fait encore : l'État belge.*

*Mon parti et moi-même sommes tout à fait convaincus de la nécessité d'une réforme de l'État et d'un débat serein à ce sujet mais je trouve complètement inutile de discuter ici d'une proposition telle que celle du Vlaams Belang.*

**M. Joris Van Hauthem (VB).** – *On confond deux choses : ce que nous votons maintenant, ce n'est pas ce qui concerne la teneur de cette proposition mais sa prise en considération. Mais je sais aussi que l'immense majorité de l'assemblée est opposée à la teneur de notre proposition. Pourtant, notre groupe a déjà voté pour la prise en considération de propositions de loi avec lesquelles nous n'étions absolument pas d'accord, même des propositions ayant trait au financement des partis. Comme l'a déjà dit M. Coveliers, prétendre que la proposition n'est pas démocratique et refuser de la prendre en considération est antidémocratique.*

**Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit).** – Deze discussie alleen al toont aan dat we met de bespreking elkaar maar zouden opjatten en dat hebben we nu echt niet nodig. We staan aan de vooravond van heel belangrijke zaken. Ik denk dat iedereen beseft dat er veel moet worden gedaan, maar dan op een ernstige manier en niet met een resolutie die werd ingediend met een speciale timing. Ik zal dan ook de vraag steunen om dit voorstel niet in overweging te nemen, om de belangrijke besprekingen die moeten komen, niet in het gedrang te brengen.

**De voorzitter.** – We stemmen nu bij zitten en opstaan over de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van de heer Joris Van Hauthem c.s. tot algehele ontbinding van de Belgische Staat met het oog op de verlening van onafhankelijkheid aan het soevereine Vlaamse en Waalse volk. (Stuk 4-455/1)

– **Het voorstel is niet in overweging genomen.**

**De heer Hugo Coveliers (VB).** – Ik heb een aantal opmerkingen bij het wetsvoorstel tot wijziging van de euthanasiewet. Ik vind dit voorstel onwaardig.

Bij de goedkeuring van de euthanasiewet is zeer duidelijk gezegd dat euthanasie alleen kan worden uitgevoerd bij wilsbekwame mensen die de vrijheid hebben om zelf te beslissen uit het leven te willen stappen. Er is toen bepaald dat de wil om zelf te kunnen beslissen, duidelijk moet worden geuit. Tijdens de bespreking is ook gezegd dat euthanasie nooit zou worden uitgebreid tot wilsonbekwamen, zoals dementen, en ook nooit tot minderjarigen, die per definitie hun wil niet kunnen uiten.

Dit is dus een immoreel voorstel. Ik kan mij niet indenken dat de Senaat een immoreel voorstel in overweging kan nemen. Dit brengt de waardigheid van de Senaat in het gedrang.

Voorzitter, ik vraag u dan ook om aan de aanwezige senatoren te vragen of zij akkoord gaan met de inoverwegingneming van dit immorele voorstel.

**Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit).** – De vraag tot uitbreiding van de euthanasiewet is niet nieuw. Tijdens de totstandkoming van de wet is hierover uitgebreid gediscussieerd. Er waren daarover al amendementen. We hebben jaren gezocht naar een antwoord op een pijnlijke vraag. Ook kinderen hebben immers het recht op waardig sterven.

Na lang zoeken ligt nu een evenwichtig voorstel voor. We hebben de plicht om het te bespreken, ongeacht of we voor of tegen zijn. Ik vind het niet immoreel om na te denken over een oplossing voor een zeer pijnlijk maatschappelijk probleem.

**De voorzitter.** – We stemmen nu bij zitten en opstaan over de inoverwegingneming van het wetsvoorstel van mevrouw Myriam Vanlerberghe en de heer André Van Nieuwkerke tot aanvulling van de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie, wat minderjarigen betreft. (Stuk 4-431/1)

– **Het voorstel is in overweging genomen.**

**De heer Hugo Coveliers (VB).** – De heer Vankrunkelsven insinueert dat ik geen democraat ben omdat ik vraag dat een

**Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit).** – Cette discussion à elle seule montre que l'examen de la proposition ne ferait que nous monter les uns contre les autres, ce dont nous n'avons vraiment pas besoin par les temps qui courent. Nous sommes à la veille d'événements importants et chacun est conscient qu'il y a beaucoup à faire, avec sérieux, et non en déposant une résolution liée à un calendrier spécial. Je soutiendrai donc la demande visant à ne pas prendre cette proposition en considération, afin de ne pas mettre en péril les discussions importantes à venir.

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent par assis et levé sur la prise en considération de la proposition de résolution de M. Joris Van Hauthem et consorts relative au démembrement de l'État belge en vue d'accorder l'indépendance au peuple flamand et au peuple wallon souverains. (Doc. 4-455/1)

– **La proposition n'est pas prise en considération.**

**M. Hugo Coveliers (VB).** – J'ai des remarques à faire à propos de la proposition de loi complétant, en ce qui concerne les mineurs, la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie. Je trouve cette proposition indigne.

Lors de l'adoption de la loi sur l'euthanasie il avait été très clairement dit que celle-ci ne pouvait être pratiquée que sur des personnes conscientes ayant la liberté de décider elles-mêmes de mettre fin à leurs jours. Il a donc été stipulé que la volonté de pouvoir décider soi-même devait être clairement exprimée. Lors de la discussion il a également été dit que l'euthanasie ne serait jamais étendue aux personnes incapables par définition d'exprimer leur volonté, comme les déments ou les mineurs.

Ceci est donc une proposition immorale. Je ne puis imaginer que le Sénat puisse prendre en considération une proposition immorale. Cela met en péril la dignité du Sénat.

Monsieur le président, je vous prie dès lors de demander aux sénateurs présents s'ils admettent la prise en considération de cette proposition immorale.

**Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit).** – La demande d'élargissement de la loi sur l'euthanasie n'est pas nouvelle et a fait l'objet de longues discussions au moment de son élaboration. Des amendements avaient déjà été déposés à ce sujet. Durant des années, nous avons cherché la réponse à une question douloureuse. Les enfants ont eux aussi le droit de mourir dans la dignité.

Nous sommes enfin parvenus à une proposition équilibrée et il nous appartient de l'examiner, que nous soyons pour ou contre. Je ne trouve pas immoral de rechercher une solution à un problème sociétal particulièrement douloureux.

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent par assis et levé sur la prise en considération de la proposition de loi de Mme Myriam Vanlerberghe et M. André Van Nieuwkerke complétant, en ce qui concerne les mineurs, la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie. (Doc. 4-431/1)

– **La proposition est prise en considération.**

**M. Hugo Coveliers (VB).** – Je m'insurge contre les propos de M. Vankrunkelsven qui insinue que je ne suis pas démocrate



immoreel voorstel niet wordt besproken. Ik protesteer daartegen, want dat heeft niets te maken met democratie.

Democratie betekent inderdaad, zoals daarstraks is gezegd, dat men bepaalde grenzen vastlegt. Voor het institutionele heeft men de grens zeer dicht bij België gelegd. Zodra men daaraan enigszins afbreuk doet, wordt dat hier niet besproken. Wanneer ik nu de morele of ethische grens gewoon wil laten liggen op het punt dat tijdens de vorige legislatuur afgesproken was, dan is dat niet ondemocratisch. Nu wordt misbruik gemaakt van mensen die destijds op basis van andere principes en op basis van bepaalde garanties die wet hebben gesteund.

Men moet zich maar eens afvragen wie de goede democraat is.

## Verwelkoming van een buitenlandse delegatie

**De voorzitter.** – Ik begroet een delegatie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers van Rwanda, geleid door de heer François Munyurangabo, voorzitter van de commissie Verzoekschriften. Ik wens haar een vruchtbaar verblijf in ons midden toe. (*Algemeen applaus*)

## Voorstel van resolutie betreffende het actieplan inzake de strijd tegen diabetes (Stuk 4-378)

### Bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Sociale Aangelegenheden, zie stuk 4-378/2.)

**Mevrouw Els Schelfhout (CD&V–N–VA)**, corapporteur. – Veertien november staat sinds 1991 in het teken van diabetes. Sinds dat jaar organiseren de Wereldgezondheidsorganisatie en de International Diabetes Federation de Werelddiabetesdag.

Op 20 december 2006 werd een belangrijke stap gezet in de wereldwijde aanpak van diabetes. De Algemene Vergadering van de Verenigde Naties heeft toen een voorstel van resolutie aangenomen die onder meer bepaalt dat vanaf 14 november 2007 deze Werelddiabetesdag als een internationale VN-dag wordt beschouwd. Diabetes is de eerste niet overdraagbare aandoening waaraan de VN jaarlijks wereldwijd aandacht zal besteden.

De speciale aandacht voor de diabetesproblematiek is niet overbodig. In 2007 hebben wereldwijd ongeveer 246 miljoen mensen diabetes. Het is een van de meest voorkomende niet overdraagbare aandoeningen. In de meeste geïndustrialiseerde landen is diabetes de vierde of vijfde belangrijkste doodsoorzaak. Er bestaat substantieel bewijs dat diabetes een epidemisch karakter aanneemt in vele ontwikkelingslanden en in recent geïndustrialiseerde landen.

In de meest recente publicaties van de IDF werden cijfers bekendgemaakt van nieuwe ramingen die ook betrekking hebben op België. Volgens deze cijfers bedraagt de prevalentie anno 2007 onder de volwassen Belgische bevolking 7,9 procent. Het gaat over 598.800 mensen. De

*parce que je demande que l'on n'examine pas une proposition immorale. Cela n'a rien à voir avec la démocratie.*

*La démocratie signifie en effet que l'on fixe certaines limites et pour l'institutionnel, la limite se confond quasiment avec la Belgique. Dès que l'on s'en écarte quelque peu, on refuse la discussion. Or, il n'est pas antidémocratique de demander simplement que la limite morale ou éthique reste à l'endroit qui avait été décidé lors de la précédente législature. On abuse aujourd'hui ceux qui ont voté cette loi à l'époque, sur la base d'autres principes et de garanties déterminées.*

*On devrait finalement se demander qui est le bon démocrate.*

## Bienvenue à une délégation étrangère

**M. le président.** – Je voudrais saluer la présence parmi nous d'une délégation de représentants de la Chambre des Députés du Rwanda, présidée par M. François Munyurangabo, Président de la commission des Pétitions. Je lui souhaite un séjour fructueux parmi nous. (*Applaudissements sur tous les bancs*)

## Proposition de résolution relative au plan d'action de lutte contre le diabète (Doc. 4-378)

### Discussion

(Pour le texte adopté par la commission des Affaires sociales, voir document 4-378/2.)

**Mme Els Schelfhout (CD&V–N–VA)**, corapporteuse. – Depuis 1991, le 14 novembre est placé sous le signe du diabète et l'Organisation mondiale de la santé ainsi que la Fédération internationale du diabète organisent la Journée mondiale du diabète.

*Le 20 décembre 2006, une étape décisive a été franchie dans la lutte globale contre le diabète. L'Assemblée générale des Nations unies a adopté une proposition de résolution prévoyant notamment qu'à partir de 2007, le 14 novembre devient la Journée mondiale du diabète, sous l'égide de l'ONU. Il s'agit de la première maladie non transmissible à laquelle l'ONU accordera annuellement une attention internationale.*

*Cette attention particulière n'est pas superfétatoire. En 2007, on dénombre quelque 246 millions de diabétiques dans le monde. C'est une des maladies non transmissibles les plus répandues. Dans les pays les plus industrialisés, le diabète est la quatrième ou la cinquième cause de mortalité. Des preuves substantielles indiquent qu'il revêt un caractère épidémique dans de nombreux pays en développement ou récemment industrialisés.*

*Les chiffres des estimations les plus récentes, concernant également la Belgique, publiés par la Fédération internationale du diabète indiquent que la prévalence est de 7,9% dans la population adulte belge en 2007, soit 598.800 personnes. Pour l'an 2025, les projections avancent un*

projecties voor 2025 geven 9,7 procent aan of 756.600 mensen. De prevalentie in Europa wordt volgens deze cijfers geraamd op 8,4 procent in 2007 en 9,8 procent of 64,1 miljoen mensen in 2025.

Op 14 november 2007, de eerste officiële Werelddiabetesdag, wou ook de Senaatscommissie Sociale Aangelegenheden een belangrijk signaal geven. De VN-resolutie nodigt alle regeringen dringend uit hun verantwoordelijkheid op te nemen en een actieplan te ontwikkelen voor de preventie, de behandeling en de zorg op het vlak van diabetes.

De resolutie die gebaseerd is op een resolutie ingediend door de heer Beke, werd in de commissie eenparig goedgekeurd.

In de resolutie roepen we de regering op om in overleg met de deelgebieden en met alle betrokken actoren een degelijk actieplan uit te werken voor de strijd tegen diabetes.

In het actieplan wordt bijzondere aandacht gevraagd voor zeven punten:

1° De ontwikkeling van een sluitend systeem van registratie van het aantal diabetici.

2° De verdere ontwikkeling, digitalisering en financiële ondersteuning van de diabetespas en de integratie ervan in het Globaal Medisch Dossier.

3° Een grotere betrokkenheid van de eerstelijnszorg. Een belangrijke hinderpaal voor efficiënte communicatie binnen de diabeteszorg vormt de gebrekkige informatisering. Ook de implementatie van kwaliteitsmonitoring is voor verbetering vatbaar.

4° Het stimuleren van de multidisciplinaire aanpak van de diabetesproblematiek.

5° Een actievere betrokkenheid voor de deskundigen in diabetes in de organen van het RIZIV, door middel van een onafhankelijke adviesraad. Zo krijgen innovatieve geneesmiddelen meer kans op ontwikkeling.

6° Bijzondere aandacht voor de drempels en de discriminaties waarmee mensen met diabetes in het dagelijkse leven worden geconfronteerd. Vooral in de verzekeringssector vergt dit de nodige aandacht.

7° Het verzekeren van de toegankelijkheid tot zelfzorgmaterialen. Bijzondere aandacht moet hierbij gaan naar de patiënten die niet onder de diabetesconventie vallen.

Verder wordt gevraagd aan de federale regering om in overleg met de Gemeenschaps- en Gewestregeringen, volgende zaken uit te werken.

1° Een diabetespreventieplan in overleg met alle betrokken actoren verder te ontwikkelen. Bijzondere aandacht moet worden besteed aan doelgroepen met verhoogd risico. Volle aandacht moet daarbij gaan naar de strijd tegen obesitas en naar het bewustmaken van de bevolking van de noodzaak om meer te bewegen.

2° De nodige aandacht te schenken aan de diabetesproblematiek in de geneeskundeopleiding, in de aanvullende huisartsenopleiding en in bijscholing.

3° De opleiding tot diabeteseducator te erkennen.

4° De diabetesverenigingen te erkennen en te ondersteunen.

*pourcentage de 9,7%, soit 756.600 personnes. La prévalence en Europe est estimée, selon ces chiffres, à 8,4% en 2007 et à 9,8%, soit 64,1 millions de personnes en 2025.*

*La commission du Sénat des Affaires sociales a voulu donner un signal important ce 14 novembre 2007, la première Journée mondiale officielle du diabète. La résolution des Nations unies invite tous les gouvernements à prendre d'urgence leurs responsabilités et à développer un plan d'action pour la prévention et le traitement du diabète. Elle est basée sur une résolution déposée par M. Beke et a été approuvée à l'unanimité en commission.*

*Dans la résolution, nous appelons le gouvernement à élaborer un plan de lutte contre le diabète en concertation avec les entités fédérées et tous les acteurs concernés.*

*Dans le plan d'action, une attention particulière est demandée sur sept points :*

*1° Le développement d'un système efficace d'enregistrement du nombre de diabétiques.*

*2° Le développement, la numérisation et le soutien financier du passeport du diabétique et son intégration dans le dossier médical global.*

*3° Une implication plus large des services de santé de première ligne. Les carences de l'informatisation sont un des principaux obstacles à une communication efficace aux patients diabétiques. La mise en œuvre du dispositif de surveillance de qualité est aussi un élément sur lequel on pourrait travailler.*

*4° Stimuler une gestion multidisciplinaire de la problématique du diabète.*

*5° Une implication plus active des experts du diabète dans les organes de l'INAMI, par le biais d'un comité consultatif indépendant, ce qui permettrait un développement accru de médicaments innovants.*

*6° Une attention particulière pour les seuils et les discriminations auxquels les personnes diabétiques sont confrontées dans la vie quotidienne. Une attention spécifique doit y être accordée, surtout dans le secteur des assurances.*

*7° Assurer l'accessibilité aux soins d'auto-administration. Une attention spécifique doit être accordée aux patients qui échappent au champ d'application de la convention relative au diabète.*

*Nous demandons également au gouvernement fédéral de collaborer avec les gouvernements des Régions et des Communautés pour élaborer ce qui suit.*

*1° Élaborer un plan de prévention du diabète, en concertation avec tous les acteurs. Une attention spécifique doit être accordée aux groupes cibles à risque augmenté. Une attention toute particulière devrait être accordée à la lutte contre l'obésité et à la sensibilisation de la population sur la nécessité de « bouger plus ».*

*2° Consacrer une attention accrue au diabète dans la formation des médecins, des médecins généralistes et dans la formation supplémentaire.*

*3° Reconnaître la formation d'éducateur en diabétologie.*

*4° Apporter un soutien plus marqué aux associations de*

**De voorzitter.** – Ik feliciteer mevrouw Schelfhout met haar maidenspeech. (*Algemeen applaus*)

**Mevrouw Sfia Bouarfa (PS), corapporteur.** – *Omdat mijn collega voor het eerst in de plenaire vergadering het woord voert, zijn wij overeengekomen dat zij ons verslag zou voorstellen. Zij heeft dat overigens uitstekend gedaan.*

*Ik wil een aanvullende opmerking maken. Verschillende sprekers hebben erop aangedrongen dat in de strijd tegen diabetes, een sluipende ziekte, bijzondere aandacht zou worden besteed aan de allochtone bevolking, die veel diabetici telt.*

**De heer Georges Dallemagne (cdH).** – *Ik feliciteer de rapporteurs, evenals de voorzitter, die er samen met de commissie voor gezorgd hebben dat deze belangrijke resolutie zo vlug tot stand is kunnen komen. Het is inderdaad niet onbelangrijk dat de WHO dit jaar heeft beslist voor de eerste keer een Werelddiabetesdag te organiseren. Diabetes is de eerste niet-overdraagbare ziekte die de aandacht van de internationale gemeenschap krijgt.*

*Wij hebben te maken met een pandemisch probleem. Diabetes komt niet alleen voor in de rijke landen. Meer en meer treft de ziekte ook de arme bevolkingsgroepen en de bevolkingen van de arme landen. De ziekte weegt steeds sterker op de gezondheidsbegrotingen.*

*Het signaal dat de Senaat vandaag uitstuurt, is bijgevolg belangrijk. Wij moeten voor de strijd tegen diabetes een nationaal plan uitwerken dat zowel rekening houdt met preventie als met behandeling en dat alle betrokken partijen rond de tafel brengt: de federale Staat, de deelgebieden, de artsen en de patiënten die aan de ziekte lijden.*

*De diabetesstatistiek kunnen maar worden omgebogen als wij onze manier van leven veranderen, onder meer op het vlak van voeding en lichaamsbeweging. Vandaag lijden 500.000 Belgen aan de ziekte. Epidemiologen voorspellen dat morgen één op de tien Belgen diabetes kan hebben. Het verheugt me dan ook dat de Senaat een sterk signaal uitstuurt in de strijd tegen diabetes.*

**Mevrouw Isabelle Durant (Ecolo).** – *Ik sluit mij aan bij de woorden van mijn collega's over de kwaliteit van het gepresteerde werk.*

*Denkend aan de institutionele kwesties waarover we het daarnet hadden, vind ik dat het nationaal plan inzake de strijd tegen diabetes, dat in de resolutie wordt gevraagd, als schoolvoorbeeld kan fungeren. In de strijd tegen een dergelijke ziekte loont het de moeite dat de deelgebieden en de federale Staat hun inspanningen bundelen om tot een doeltreffend beleid voor de patiënten te komen. Dat lijkt me een betere benadering van de institutionele problemen dan sommige andere.*

**De heer Wouter Beke (CD&V–N–VA).** – Het gaat inderdaad om een ernstig probleem. Collega Dallemagne heeft er reeds op gewezen dat wordt verwacht dat in 2025 één op tien

*diabétiques.*

**M. le président.** – Je félicite Mme Schelfhout pour son maiden speech. (*Applaudissements sur tous les bancs*)

**Mme Sfia Bouarfa (PS), corapporteur.** – Nous avons convenu, ma collègue et moi-même, qu'il lui revenait la charge de présenter le rapport puisqu'il s'agissait de sa première intervention en séance plénière. Elle s'est d'ailleurs acquittée brillamment de sa mission.

J'ajouterai pour ma part un commentaire supplémentaire. Plusieurs intervenants ont insisté pour que, dans la lutte contre cette maladie sournoise qu'est le diabète, une attention particulière soit accordée à la population allochtone étant donné qu'un nombre significatif de ses membres souffrent de cette maladie.

**M. Georges Dallemagne (cdH).** – Je tiens d'abord à féliciter les rapporteuses, ainsi que la présidente qui a travaillé avec l'ensemble de la commission pour que cette importante résolution puisse aboutir rapidement. Il n'est en effet pas anodin que l'OMS ait décidé cette année d'organiser pour la première fois une Journée mondiale de lutte contre le diabète. Le diabète est la première maladie non infectieuse qui retient autant l'attention de la communauté internationale.

C'est à un problème pandémique que nous avons affaire. Il n'est pas l'apanage des pays riches. Il touche aussi, et de plus en plus, les populations précarisées et les populations des pays pauvres. Cette maladie grève très lourdement les budgets des systèmes de santé et va peser de plus en plus sur notre budget de santé.

Il est donc important que le Sénat donne aujourd'hui ce signal et que nous développions un plan national de lutte contre le diabète qui tienne compte des aspects préventifs et curatifs et mette autour de la table tous les acteurs concernés : l'État fédéral, les entités fédérées, les médecins et les patients atteints de cette maladie.

Nous ne pourrions stabiliser les statistiques relatives au diabète que si nous nous attaquons au problème de notre mode de vie : les problèmes de nutrition, le manque d'exercice physique, etc. Aujourd'hui, cette maladie frappe 500.000 Belges et elle pourrait demain en toucher jusqu'à un sur dix. Ce sont en tout cas les prévisions des épidémiologistes. Je me félicite donc que le Sénat adresse un message fort en faveur de la lutte contre le diabète.

**Mme Isabelle Durant (Ecolo).** – Je m'associe aux propos des mes collègues et je souligne la qualité du travail qui a été accompli en un délai très court.

Puisque nous avons parlé tout à l'heure de questions institutionnelles, je voudrais ajouter que le plan national de lutte contre le diabète souhaité dans cette résolution constitue un beau cas d'école. La coordination de la lutte contre une telle maladie mérite en effet que les entités fédérées et l'État fédéral coordonnent leurs efforts pour mener des politiques efficaces à l'égard des patients. Cela me semble une approche des problèmes institutionnels plus intéressante que d'autres.

**M. Wouter Beke (CD&V–N–VA).** – *Il s'agit effectivement d'un problème grave. M. Dallemagne a déjà souligné qu'en 2025, un Belge sur dix devrait souffrir du diabète. Un*

Belgen aan diabetes zal lijden. Een vroegtijdige opsporing van diabetes kost de sociale zekerheid ongeveer 1.500 euro per jaar; een laattijdige opsporing kost gemiddeld 5.000 tot 6.000 euro. Alleen al om budgettaire redenen is de vroegtijdige opsporing van het allergrootste belang.

Met de voorliggende resolutie willen we de aandacht van de federale regering en de regeringen van de deelgebieden op de ziekte vestigen. Preventie is immers van het allergrootste belang.

De Senaat moet niet alleen resoluties over belangrijke onderwerpen aannemen, hij moet er ook over waken dat de opeenvolgende regeringen de goedgekeurde resoluties in de praktijk omzetten.

**De heer Joris Van Hauthem (VB).** – Ik twijfel absoluut niet aan de goede bedoelingen van de indieners van het voorliggende voorstel van resolutie. Het gaat inderdaad om een belangrijk probleem. Ik stel echter vast dat de Senaat de federale regering vraagt zich te begeven op domeinen die eigenlijk aan de Gemeenschappen zijn voorbehouden. Men heeft het weliswaar over 'overleg', maar ik heb daar vragen bij. Zo is preventie nu eenmaal een gemeenschapsbevoegdheid. Vanwege die onduidelijkheid zal mijn fractie zich onthouden.

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Als arts, maar ook namens onze fractie, steun ik uiteraard de resolutie. Ik dring er in het bijzonder op aan dat het onderzoek naar diabetes wordt voortgezet en versterkt, vooral naar type 1-diabetes. De resolutie besteedt onvoldoende aandacht aan dat aspect.*

*Daarnaast zal de commissie voor de Sociale Aangelegenheden van de Senaat haar werkzaamheden voortzetten over obesitas en voedingsgewoonten, die type 2-diabetes in de hand werken.*

- De bespreking is gesloten.
- De stemming over het voorstel van resolutie in zijn geheel heeft later plaats.

## Regeling van de werkzaamheden

**De voorzitter.** – Het Bureau stelt voor volgende week deze agenda voor:

**Donderdag 20 december 2007 om 15.30 uur**

Inoverwegingneming van voorstellen.

Over te zenden door de Kamer – Onder voorbehoud van evocatie – Evocatieprocedure

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 26 maart 2007 houdende diverse bepalingen met het oog op de integratie van de kleine risico's in de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voor de zelfstandigen; Stuk 52-406/1 tot 3. (*Pro memorie*)

Over te zenden door de Kamer – Onder voorbehoud van evocatie – Evocatieprocedure

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de vergoeding van schade als gevolg van gezondheidszorg wat betreft de datum van inwerkingtreding; Stuk 52-407/1 tot 6. (*Pro memorie*)

*dépistage précoce de cette maladie coûte environ 1.500 euros par an à la sécurité sociale ; un dépistage tardif, 5.000 à 6.000 euros en moyenne. C'est pourquoi un dépistage précoce est primordial, ne serait-ce que pour des raisons budgétaires.*

*Avec la résolution à l'examen, nous voulons attirer l'attention du gouvernement fédéral et des gouvernements des entités fédérées sur la maladie. La prévention est en effet primordiale.*

*Le Sénat ne doit pas seulement adopter des résolutions sur des sujets importants, il doit aussi veiller à ce que les gouvernements successifs mettent en œuvre les résolutions adoptées.*

**M. Joris Van Hauthem (VB).** – *Je ne mets nullement en doute les bonnes intentions des auteurs de cette proposition de résolution qui porte sur un problème important. Je constate cependant que le Sénat demande au gouvernement fédéral de s'aventurer dans des domaines relevant des compétences des Communautés. Je m'interroge sur la concertation dont il est fait mention. De fait, la prévention est une compétence communautaire. En raison de ce manque de clarté, mon groupe s'abstiendra.*

**M. Philippe Mahoux (PS).** – En tant que médecin mais également au nom de mon groupe, je soutiens évidemment cette résolution. J'insiste particulièrement sur la nécessité de poursuivre et d'intensifier la recherche sur le diabète, particulièrement le diabète de type 1, car la résolution ne met pas suffisamment l'accent sur cet aspect des choses. En outre, la commission des Affaires sociales du Sénat poursuivra son travail relatif à l'une des étiologies du diabète de type 2, à savoir l'obésité et les habitudes alimentaires.

- La discussion est close.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de résolution.

## Ordre des travaux

**M. le président.** – Le Bureau propose l'ordre du jour suivant pour la semaine prochaine :

**Jeudi 20 décembre 2007 à 15 heures 30**

Prise en considération de propositions.

À transmettre par la Chambre – Sous réserve d'évocation – Procédure d'évocation

Proposition de loi modifiant la loi du 26 mars 2007 portant des dispositions diverses en vue de la réalisation de l'intégration des petits risques dans l'assurance obligatoire soins de santé pour les travailleurs indépendants ; Doc. 52-406/1 à 3. (*Pour mémoire*)

À transmettre par la Chambre – Sous réserve d'évocation – Procédure d'évocation

Proposition de loi modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à l'indemnisation des dommages résultant de soins de santé en ce qui concerne la date d'entrée en vigueur ; Doc. 52-407/1 à 6. (*Pour mémoire*)

Over te zenden door de Kamer

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 met betrekking tot de regeling van de geschillen in het kader van de wet van 15 mei 2007 betreffende de vergoeding van schade als gevolg van gezondheidszorg wat betreft de datum van inwerkingtreding; Stuk 52-476/1 tot 4. (*Pro memorie*)

Over te zenden door de Kamer – Onder voorbehoud van evocatie – Evocatieprocedure

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen in verzekeringsaangelegenheden; Stuk 52-404/1 en 2. (*Pro memorie*)

Over te zenden door de Kamer – Onder voorbehoud van evocatie – Evocatieprocedure

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen (I); Stuk 52-517/1. (*Pro memorie*)

Over te zenden door de Kamer

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen (II); Stuk 52-518/1. (*Pro memorie*)

Dotatie van de Senaat. – Uitgaven van het dienstjaar 2006 en begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 2008; Stuk 4-478/1.

**Vanaf 17 uur: Naamstemmingen** over de afgehandelde agendapunten in hun geheel.

**Eventueel, vrijdag 21 december 2007**

om 10 uur

Hervatting van de agenda.

om 15 uur

Hervatting van de agenda.

**Vanaf 17 uur: Naamstemmingen** over de afgehandelde agendapunten in hun geheel.

– **De Senaat is het eens met deze regeling van de werkzaamheden.**

**Stemmingen**

(De naamlijsten worden in de bijlage opgenomen.)

**Voorstel van resolutie betreffende het actieplan inzake de strijd tegen diabetes (Stuk 4-378)****Stemming 1**

Aanwezig: 57

Voor: 50

Tegen: 0

Onthoudingen: 7

– **Het voorstel van resolutie is aangenomen.**

– **De resolutie zal aan de eerste minister en aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid worden meegedeeld.**

**De voorzitter.** – De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

De volgende vergadering vindt plaats donderdag 20 december om 15.30 uur.

À transmettre par la Chambre

Proposition de loi modifiant la loi du 15 mai 2007 concernant le règlement des différends dans le cadre de la loi du 15 mai 2007 relative à l'indemnisation des dommages résultant de soins de santé en ce qui concerne la date d'entrée en vigueur ; Doc. 52-476/1 à 4. (*Pour mémoire*)

À transmettre par la Chambre – Sous réserve d'évocation – Procédure d'évocation

Proposition de loi modifiant la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes en matière d'assurances ; Doc. 52-404/1 et 2. (*Pour mémoire*)

À transmettre par la Chambre – Sous réserve d'évocation – Procédure d'évocation

Projet de loi portant des dispositions diverses (I) ; Doc. 52-517/1. (*Pour mémoire*)

À transmettre par la Chambre

Projet de loi portant des dispositions diverses (II) ; Doc. 52-518/1. (*Pour mémoire*)

Dotation du Sénat. – Dépenses de l'exercice 2006 et prévisions budgétaires pour l'exercice 2008 ; Doc. 4-478/1.

**À partir de 17 heures : Votes nominatifs** sur l'ensemble des points à l'ordre du jour dont la discussion est terminée.

**Éventuellement, vendredi 21 décembre 2007**

à 10 heures

Reprise de l'ordre du jour.

à 15 heures

Reprise de l'ordre du jour.

**À partir de 17 heures : Votes nominatifs** sur l'ensemble des points à l'ordre du jour dont la discussion est terminée.

– **Le Sénat est d'accord sur cet ordre des travaux.**

**Votes**

(Les listes nominatives figurent en annexe.)

**Proposition de résolution relative au plan d'action de lutte contre le diabète (Doc. 4-378)****Vote n° 1**

Présents : 57

Pour : 50

Contre : 0

Abstentions : 7

– **La proposition de résolution est adoptée.**

– **La résolution sera transmise au premier ministre et au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique.**

**M. le président.** – L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

La prochaine séance aura lieu le jeudi 20 décembre à 15 h 30.

*(De vergadering wordt gesloten om 17.20 uur.)*

### **Berichten van verhindering**

Afwezig met bericht van verhindering: de dames Defraigne en Vienne, de heren Monfils, Verhofstadt en Van Overmeire, in het buitenland, de heren Martens en Van den Brande, wegens andere plichten.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

*(La séance est levée à 17 h 20.)*

### **Excusés**

Mmes Defraigne et Vienne, MM. Monfils, Verhofstadt et Van Overmeire, à l'étranger, MM. Martens et Van den Brande, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

# Bijlage

# Annexe

## Naamstemmingen

### Stemming 1

Aanwezig: 57  
 Voor: 50  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 7  
 Voor

Filip Anthuenis, Wouter Beke, Sfia Bouarfa, Marcel Cheron, Dirk Claes, Berni Collas, Christophe Collignon, Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton, Georges Dallemagne, José Daras, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Jean-Jacques De Gucht, Michel Delacroix, Francis Delpérée, Alain Destexhe, Josy Dubié, Isabelle Durant, Marc Elsen, Margriet Hermans, Louis Ide, Geert Lambert, Nahima Lanjri, Yves Leterme, Nele Lijnen, Anne-Marie Lizin, Philippe Mahoux, Philippe Moureaux, Freya Piryns, Jean-Paul Procureur, François Roelants du Vivier, Carine Russo, Els Schelfhout, Etienne Schoupe, Miet Smet, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Marleen Temmerman, Elke Tindemans, Hugo Vandenberghe, Lieve Van Ermen, Patrik Vankrunkelsven, Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwkerke, Tony Van Parys, Marc Verwilghen, Paul Wille, Olga Zrihen.

### Onthoudingen

Yves Buysse, Jurgen Ceder, Hugo Coveliers, Nele Jansegers, Anke Van dermeersch, Freddy Van Gaever, Joris Van Hauthem.

## In overweging genomen voorstellen

### Wetsvoorstellen

#### Artikel 77 van de Grondwet

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 12 januari 1993 betreffende een vorderingsrecht inzake bescherming van het leefmilieu (van de heer Bart Martens; Stuk **4-470/1**).

– **Verzonden naar de Commissie voor de Justitie.**

#### Artikel 81 van de Grondwet

Wetsvoorstel ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in de bestuursorganen van de instellingen van openbaar nut en de federale wetenschappelijke instellingen (van mevrouw Olga Zrihen en mevrouw Anne-Marie Lizin; Stuk **4-429/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven en tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen, teneinde te garanderen dat vrouwen zitting hebben in de beslissingsorganen van de autonome overheidsbedrijven en de genoteerde vennootschappen (van mevrouw Anne-Marie Lizin en mevrouw Olga Zrihen; Stuk **4-430/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie, wat minderjarigen betreft (van mevrouw Myriam Vanlerberghe en de heer André Van Nieuwkerke; Stuk **4-431/1**).

## Votes nominatifs

### Vote n° 1

Présents : 57  
 Pour : 50  
 Contre : 0  
 Abstentions : 7  
 Pour

### Abstentions

## Propositions prises en considération

### Propositions de loi

#### Article 77 de la Constitution

Proposition de loi modifiant la loi du 12 janvier 1993 concernant un droit d'action en matière de protection de l'environnement (de M. Bart Martens ; Doc. **4-470/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

#### Article 81 de la Constitution

Proposition de loi visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes de gestion des organismes d'intérêt public et des établissements scientifiques fédéraux (de Mme Olga Zrihen et Mme Anne-Marie Lizin ; Doc. **4-429/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques et le Code des sociétés, afin de garantir la présence des femmes dans les instances délibératives des entreprises publiques autonomes et des sociétés cotées (de Mme Anne-Marie Lizin et Mme Olga Zrihen ; Doc. **4-430/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi complétant, en ce qui concerne les mineurs, la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie (de Mme Myriam Vanlerberghe et M. André Van Nieuwkerke ; Doc. **4-431/1**).

– **Verzonden naar de verenigde commissies voor de Justitie en voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 7, §1, m, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders teneinde een werkpremie in te voeren (van mevrouw Anne-Marie Lizin; Stuk **4-433/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 100*bis* van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn met het oog op het instellen van een uniforme regeling inzake de onderhoudsplicht van kinderen bij de opname van bejaarden in een rusthuis (van de heer Patrik Vankrunkelsven; Stuk **4-434/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 37 van het Veldwetboek (van de heer Patrik Vankrunkelsven en mevrouw Martine Taelman; Stuk **4-435/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijke cellen en weefsels met het oog op de toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek, en tot wijziging van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen (van de heer Patrik Vankrunkelsven; Stuk **4-438/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 9*ter*, §2, van het koninklijk besluit van 6 juli 1987 betreffende de inkomensvervangende tegemoetkoming en de integratietegemoetkoming, om de verfijnde controle op het inkomen uit te breiden tot de categorieën 1 en 2 van de gerechtigden op een integratietegemoetkoming (van mevrouw Christiane Vienne en de heer Philippe Mahoux; Stuk **4-439/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 18 van het wegverkeersreglement, wat betreft de veiligheidsafstand tussen voertuigen op autosnelwegen (van mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk **4-440/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 36 van het wegverkeersreglement om een helmplicht voor jonge fietsers in te voeren (van mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk **4-441/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

– **Envoi aux commissions réunies de la Justice et des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant l'article 7, §1<sup>er</sup>, m, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs visant à créer une prime à l'emploi (de Mme Anne-Marie Lizin ; Doc. **4-433/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant l'article 100*bis* de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale en vue d'instaurer une réglementation uniforme en matière d'obligation alimentaire des enfants en cas d'admission de personnes âgées dans une maison de repos (de M. Patrik Vankrunkelsven ; Doc. **4-434/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant l'article 37 du Code rural (de M. Patrik Vankrunkelsven et Mme Martine Taelman ; Doc. **4-435/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi relative à l'obtention et à l'utilisation de cellules et tissus humains destinés à des applications humaines ou à des fins de recherche scientifique et modifiant la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes (de M. Patrik Vankrunkelsven ; Doc. **4-438/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant l'article 9*ter*, §2, de l'arrêté royal du 6 juillet 1987 relatif à l'allocation de remplacement de revenus et à l'allocation d'intégration, en vue d'étendre le contrôle des ressources affiné aux catégories 1 et 2 des bénéficiaires de l'allocation d'intégration (de Mme Christiane Vienne et M. Philippe Mahoux ; Doc. **4-439/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant l'article 18 du règlement sur la police de la circulation routière, en ce qui concerne la distance de sécurité à respecter entre les véhicules sur les autoroutes (de Mme Anke Van dermeersch ; Doc. **4-440/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant l'article 36 du règlement sur la police de la circulation routière en vue d'obliger les jeunes cyclistes à porter le casque (de Mme Anke Van dermeersch ; Doc. **4-441/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**



Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg, om de maximumsnelheid op de autosnelwegen te verhogen (van mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk **4-442/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot opheffing van de artikelen 32, §3, en 39, §8, van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs, inzake het gebruik der talen bij rijbewijsexamens (van mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk **4-443/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 35.2 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg, inzake de gordelplicht (van mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk **4-444/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot het verlagen van de BTW op de rijopleiding (van mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk **4-445/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 61.1 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg, betreffende het fietsverkeer aan kruispunten met verkeerslichten (van mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk **4-446/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 2 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijvingen van voertuigen en artikel 4 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs, inzake bromfietsen (van mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk **4-447/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer tot verzwaring van de straffen op het niet naleven van de regels inzake de lading van voertuigen (van mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk **4-448/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijvingen van voertuigen, teneinde bepaalde categorieën van kentekenplaten af te schaffen (van mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk **4-449/1**).

Proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique, en vue de relever la vitesse maximale autorisée sur les autoroutes (de Mme Anke Van dermeersch ; Doc. **4-442/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi visant à abroger les articles 32, §3, et 39, §8, de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire, en ce qui concerne l'emploi des langues lors des examens du permis de conduire (de Mme Anke Van dermeersch ; Doc. **4-443/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant l'article 35.2 de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique, en ce qui concerne l'obligation du port de la ceinture de sécurité (de Mme Anke Van dermeersch ; Doc. **4-444/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi réduisant le taux de la TVA applicable à la formation à la conduite (de Mme Anke Van dermeersch ; Doc. **4-445/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant l'article 61.1 de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique, en vue de faciliter la circulation des cyclistes aux carrefours équipés de signaux lumineux (de Mme Anke Van dermeersch ; Doc. **4-446/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant l'article 2 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation des véhicules et l'article 4 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire, en ce qui concerne les cyclomoteurs (de Mme Anke Van dermeersch ; Doc. **4-447/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière, en vue d'alourdir les peines pour le non-respect des règles en matière de chargement des véhicules (de Mme Anke Van dermeersch ; Doc. **4-448/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules, en vue de supprimer certaines catégories de marques d'immatriculation (de Mme Anke Van dermeersch ; Doc. **4-449/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 augustus 1977 betreffende de veiligheidsinrichtingen en de signalisatie van overwegen en betreffende het verkeer op spoorwegen en aanhorigheden, om de overwegen veiliger te maken (van mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk 4-450/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 21 van het wegverkeersreglement, wat de minimumsnelheid op autosnelwegen betreft (van mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk 4-451/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg, met het oog op de invoering van een rijverbod voor vrachtwagens op zon- en feestdagen (van mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk 4-452/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel betreffende het ritsen op de openbare weg (van mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk 4-453/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel strekkende om erkende onthaalouders een beter statuut te geven en hen toe te laten tot de werkloosheidsverzekering (van mevrouw Anne-Marie Lizin; Stuk 4-454/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de fiscale behandeling van meerwaarden op aandelen en van de in de vennootschapsbelasting definitief belaste inkomsten (van de heer Philippe Mahoux en mevrouw Joëlle Kapompolé; Stuk 4-456/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot belasting van de meerwaarden uit aandelenoptieplannen (van de heer Philippe Mahoux en mevrouw Joëlle Kapompolé; Stuk 4-457/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het tarief van de jaarlijkse taks op de instellingen voor collectieve belegging, de kredietinstellingen en de verzekeringsondernemingen (van mevrouw Joëlle Kapompolé en de heer Philippe Mahoux; Stuk 4-458/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 2 août 1977 relatif aux dispositions de sécurité et à la signalisation des passages à niveau sur les voies ferrées ainsi qu'à la circulation sur les voies ferrées et leurs dépendances, en vue de mieux sécuriser les passages à niveau (de Mme Anke Van dermeersch ; Doc. 4-450/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi visant à modifier l'article 21 du règlement général sur la police de la circulation routière en ce qui concerne la vitesse minimale imposée sur les autoroutes (de Mme Anke Van dermeersch ; Doc. 4-451/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique, en vue d'instaurer une interdiction de circuler pour les camions les dimanches et jours fériés (de Mme Anke Van dermeersch ; Doc. 4-452/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi relative à l'insertion alternée en cas de rétrécissement de la voie publique (de Mme Anke Van dermeersch ; Doc. 4-453/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi visant à améliorer le statut des accueillantes d'enfants conventionnées en leur octroyant le bénéfice de l'assurance chômage (de Mme Anne-Marie Lizin ; Doc. 4-454/1).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant le traitement fiscal des plus-values sur actions et des revenus définitivement taxés à l'impôt des sociétés (de M. Philippe Mahoux et Mme Joëlle Kapompolé ; Doc. 4-456/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi visant à soumettre les plus-values réalisées dans le cadre des plans de stocks options (de M. Philippe Mahoux et Mme Joëlle Kapompolé ; Doc. 4-457/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant le taux du prélèvement annuel sur les organismes de placements collectifs, sur les établissements de crédit et sur les entreprises d'assurance (de Mme Joëlle Kapompolé et M. Philippe Mahoux ; Doc. 4-458/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 115 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, om de aftrek voor enige woning te verhogen (van mevrouw Joëlle Kapompolé en mevrouw Sfia Bouarfa; Stuk **4-460/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel betreffende de reglementering van de huurprijzen (van de heer Christophe Collignon c.s.; Stuk **4-461/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 70.2.1 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg, betreffende de zichtbaarheid van parkeerplaatsen voor personen met een handicap (van mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk **4-462/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot terugbetaling van de BTW bij aankoop van een wagen door grote gezinnen (van mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk **4-465/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen, teneinde de autokeuring uit te breiden (van mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk **4-466/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot het verdubbelen van de straffen voor snelheidsovertredingen tijdens tijdelijk gewijzigde verkeerssituaties (van mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk **4-468/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel ter koppeling van normen van duurzaam en verantwoord ondernemen aan het verlenen van Belgische overheidssteun voor investeringen in het buitenland (van de heer André Van Nieuwkerke c.s.; Stuk **4-469/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

#### Voorstellen van resolutie

Voorstel van resolutie betreffende de tenuitvoerlegging van een echte nationale werkgelegenheidsstrategie (van mevrouw Sfia Bouarfa en mevrouw Olga Zrihen; Stuk **4-428/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Proposition de loi modifiant l'article 115 du Code des impôts sur les revenus 1992, visant à augmenter la déduction pour habitation unique (de Mme Joëlle Kapompolé et Mme Sfia Bouarfa ; Doc. **4-460/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi relative à l'encadrement des loyers (de M. Christophe Collignon et consorts ; Doc. **4-461/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 70.2.1 de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique, en ce qui concerne la visibilité des emplacements de stationnement réservés aux personnes handicapées (de Mme Anke Van dermeersch ; Doc. **4-462/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi prévoyant le remboursement de la TVA à l'achat d'une voiture par une famille nombreuse (de Mme Anke Van dermeersch ; Doc. **4-465/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles, leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité, en vue d'étendre le contrôle technique (de Mme Anke Van dermeersch ; Doc. **4-466/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi doublant les peines réprimant les excès de vitesse en cas de modification temporaire des conditions de circulation (de Mme Anke Van dermeersch ; Doc. **4-468/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi liant l'octroi d'aides publiques belges destinées à des investissements à l'étranger à des normes d'entreprise durable et responsable (de M. André Van Nieuwkerke et consorts ; Doc. **4-469/1**).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

#### Propositions de résolution

Proposition de résolution visant la mise en œuvre d'une véritable stratégie nationale pour l'emploi (de Mme Sfia Bouarfa et Mme Olga Zrihen ; Doc. **4-428/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Voorstel van resolutie om te komen tot een nauwkeurig kadaster van de activiteit die daadwerkelijk wordt uitgeoefend door huisartsen en geneesheren-specialisten (van de heer Jacques Brotchi; Stuk 4-432/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie betreffende de noodtoestand die generaal Musharraf in Pakistan heeft afgekondigd (van de heer Alain Destexhe c.s.; Stuk 4-436/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Voorstel van resolutie om de strijd tegen de grote fiscale fraude op te voeren (van de heer Philippe Mahoux en mevrouw Olga Zrihen; Stuk 4-459/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

### Informeel mededeling van een verdrag

Bij brief van 22 november 2007 heeft de vice-eersteminister en minister van Financiën aan de Senaat ter kennisgeving overgezonden, de tekst van de Overeenkomsten tot het vermijden van dubbele belasting met Rwanda en de Democratische Republiek Congo, respectievelijk ondertekend op 16 april 2007 en 23 mei 2007.

Deze teksten zullen tevens worden gepubliceerd op de website van de Federale Overheidsdienst Financiën [fiscus.fgov.be](http://fiscus.fgov.be).

Deze Overeenkomsten werden nog niet aan de Kamers ter goedkeuring voorgelegd.

Bij brief van 29 november 2007 heeft de vice-eersteminister en minister van Financiën aan de Senaat ter kennisgeving overgezonden, de tekst van de Overeenkomsten tot het vermijden van dubbele belasting met Bahrein en Qatar, respectievelijk ondertekend op 4 november 2007 en 6 november 2007.

Deze teksten zullen tevens worden gepubliceerd op de website van de Federale Overheidsdienst Financiën [fiscus.fgov.be](http://fiscus.fgov.be).

Deze Overeenkomsten werden nog niet aan de Kamers ter goedkeuring voorgelegd.

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

### Grondwettelijk Hof – Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- het arrest nr. 146/2007, uitgesproken op 28 november 2007, inzake de beroepen tot vernietiging van de artikelen 73 en 74 (Wijziging aan de samengeordende wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken) van de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, ingesteld door de vzw Nieuw-Vlaamse Alliantie en Sarah

Proposition de résolution visant à procéder à un cadastre précis de l'activité réellement exercée par les médecins généralistes et spécialistes (de M. Jacques Brotchi ; Doc. 4-432/1).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de résolution sur l'état d'urgence décrété par le général Musharraf au Pakistan (de M. Alain Destexhe et consorts ; Doc. 4-436/1).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Proposition de résolution visant à renforcer la lutte contre la grande fraude fiscale (de M. Philippe Mahoux et Mme Olga Zrihen ; Doc. 4-459/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

### Communication informelle d'un traité

Par lettre du 22 novembre 2007, le vice-premier ministre et ministre des Finances a transmis au Sénat les textes des Conventions préventives de la double imposition avec le Rwanda et la République Démocratique du Congo, signés respectivement les 16 avril 2007 et 23 mai 2007.

Ces textes seront prochainement publiés sur le site web du Service public fédéral Finances [fiscus.fgov.be](http://fiscus.fgov.be).

Ces Conventions n'ont pas encore été soumises à l'approbation des Chambres.

Par lettre du 29 novembre 2007, le vice-premier ministre et ministre des Finances a transmis au Sénat les textes des Conventions préventives de la double imposition avec Bahrein et le Qatar, signés respectivement les 4 novembre 2007 et 6 novembre 2007.

Ces textes seront prochainement publiés sur le site web du Service public fédéral Finances [fiscus.fgov.be](http://fiscus.fgov.be).

Ces Conventions n'ont pas encore été soumises à l'approbation des Chambres.

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

### Cour constitutionnelle – Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- l'arrêt n° 146/2007, rendu le 28 novembre 2007, en cause les recours en annulation des articles 73 et 74 (Modification des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative) de la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, introduits par l'ASBL « Nieuw-Vlaamse Alliantie » et Sarah

Rampelberg, door Joris Claessens en door de vzw Vlaams Komitee voor Brussel (rolnummers 4061, 4105 en 4115, samengevoegde zaken);

- het arrest nr. 147/2007, uitgesproken op 28 november 2007, inzake de prejudiciële vraag over artikel 211*bis* van het Wetboek van strafvordering, gesteld door het Hof van Cassatie (rolnummer 4173);
  - het arrest nr. 148/2007, uitgesproken op 28 november 2007, inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 5, §1, 3°, van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, gesteld door het Hof van Beroep te Luik (rolnummer 4184);
  - het arrest nr. 149/2007, uitgesproken op 5 december 2007, inzake het beroep tot vernietiging van artikel 2 en de bijlage (samenstelling van de kiesdistricten) van het decreet van het Vlaamse Gewest van 2 juni 2006 tot wijziging van het provinciedecreet van 9 december 2005, ingesteld door de feitelijke vereniging “Groen!” en anderen (rolnummer 4104);
  - het arrest nr. 150/2007, uitgesproken op 5 december 2007, inzake de prejudiciële vraag over artikel 21, §2, van de wet van 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid, zoals van toepassing vóór de wijziging ervan bij artikel 217, 3°, van de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Nijvel (rolnummer 4122).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

## Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof aan de voorzitter van de Senaat kennis van:

- de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 21, §6, en 33*ter*, §1, 1°, a), van het decreet van het Vlaamse Gewest van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (rolnummer 4319);
- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 26 en 100 van de faillissementswet van 8 augustus 1997, zoals gewijzigd bij de wet van 6 december 2005, gesteld door de Rechtbank van koophandel te Brugge (rolnummer 4322);
- de prejudiciële vraag over artikel 31 van het decreet van het Waalse Gewest van 2 april 1998 houdende wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, gesteld door de Raad van State (rolnummer 4323);
- de prejudiciële vraag over artikel 35*bis*, laatste lid, van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970, vóór de wijziging van die wetten bij de wet van 13 juli 2006, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Luik (rolnummer 4325);
- de prejudiciële vragen over artikel 14, §1, 3°, van de wet

Rampelberg, par Joris Claessens et par l'ASBL « Vlaams Komitee voor Brussel » (numéros du rôle 4061, 4105 et 4115, affaires jointes) ;

- l'arrêt n° 147/2007, rendu le 28 novembre 2007, en cause la question préjudicielle relative à l'article 211*bis* du Code d'instruction criminelle, posée par la Cour de cassation (numéro du rôle 4173) ;
  - l'arrêt n° 148/2007, rendu le 28 novembre 2007, en cause la question préjudicielle relative à l'article 5, §1<sup>er</sup>, 3°, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, posée par la Cour d'appel de Liège (numéro du rôle 4184) ;
  - l'arrêt n° 149/2007, rendu le 5 décembre 2007, en cause le recours en annulation de l'article 2 et de l'annexe (composition des districts électoraux) du décret de la Région flamande du 2 juin 2006 modifiant le décret provincial du 9 décembre 2005, introduit par l'association de fait « Groen! » et autres (numéro du rôle 4104) ;
  - l'arrêt n° 150/2007, rendu le 5 décembre 2007, en cause la question préjudicielle concernant l'article 21, §2, de la loi du 17 juillet 1963 relative à la sécurité sociale d'outre-mer, tel qu'il était applicable avant sa modification par l'article 217, 3°, de la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, posée par le Tribunal du travail de Nivelles (numéro du rôle 4122).
- **Pris pour notification.**

## Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- la question préjudicielle concernant les articles 21, §6, et 33*ter*, §1<sup>er</sup>, 1°, a), du décret de la Région flamande du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais, posée par le Tribunal de première instance de Bruxelles (numéro du rôle 4319) ;
- les questions préjudicielles relatives aux articles 26 et 100 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 6 décembre 2005, posées par le Tribunal de commerce de Bruges (numéro de rôle 4322) ;
- la question préjudicielle relative à l'article 31 du décret de la Région wallonne du 2 avril 1998 modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, posée par le Conseil d'État (numéro du rôle 4323) ;
- la question préjudicielle concernant l'article 35*bis*, dernier alinéa, des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970, avant leur modification par la loi du 13 juillet 2006, posée par le Tribunal du travail de Liège (numéro du rôle 4325) ;
- les questions préjudicielles relatives à l'article 14, §1<sup>er</sup>, 3°,

- van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Brussel (rolnummer 4332);
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 7 van het decreet van 28 juni 1957 houdende statuut van de Koloniale verzekeringskas, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (rolnummer 4334);
  - de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 235<sup>ter</sup> en 416, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering, gesteld door het Hof van Cassatie (rolnummer 4335 toegevoegd aan 4308 en 4309);
  - de prejudiciële vraag over artikel 44 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 27 maart 1991 inzake medisch verantwoorde sportbeoefening, gesteld door het Hof van Cassatie;
  - de prejudiciële vragen over artikel 44 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 27 maart 1991 inzake medisch verantwoorde sportbeoefening en de artikelen 1, 2, 2°, en 6, eerste lid, van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, psychotrope stoffen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en van de stoffen die kunnen gebruikt worden voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk (rolnummers 4337 en 4346, samengevoegde zaken);
  - de prejudiciële vraag over artikel 301, §4, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek, zoals gewijzigd bij de wet van 27 april 2007 betreffende de hervorming van de echtscheiding, gesteld door de Vrederechter van het kanton Boom (rolnummer 4338);
  - de prejudiciële vragen over de bepalingen betreffende de vereffening van de verenigingen zonder winstoogmerk, gesteld door het Hof van Beroep te Luik (rolnummer 4339);
  - de prejudiciële vraag betreffende artikel 33<sup>ter</sup>, §1, 1°, c), van het decreet van het Vlaamse Gewest van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, gesteld door de Raad van State (rolnummer 4342);
  - de prejudiciële vragen betreffende artikel 470 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door het Hof van Beroep te Gent (rolnummer 4347);
  - de prejudiciële vraag betreffende artikel 153 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, zoals gewijzigd bij het decreet van 4 juni 2003, gesteld door het Hof van Beroep te Antwerpen (rolnummer 4348).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

## Grondwettelijk Hof – Beroepen

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- het beroep tot vernietiging van artikel 366, §2, van het

de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, posées par le Tribunal du travail de Bruxelles (numéro du rôle 4332) ;

- la question préjudicielle relative à l'article 7 du décret du 28 juin 1957 portant statut de la Caisse coloniale d'assurance, posée par le Tribunal de première instance de Bruxelles (numéro du rôle 4334) ;
  - les questions préjudicielles relatives aux articles 235<sup>ter</sup> et 416, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, posée par la Cour de cassation (numéro du rôle 4335 joint aux 4308 et 4309) ;
  - la question préjudicielle concernant l'article 44 du décret de la Communauté flamande du 27 mars 1991 relatif à la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé, posée par la Cour de cassation ;
  - les questions préjudicielles concernant l'article 44 du décret de la Communauté flamande du 27 mars 1991 relatif à la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé et les articles 1<sup>er</sup>, 2, 2°, et 6, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, psychotropes, désinfectantes ou antiseptiques et des substances pouvant servir à la fabrication illicite de substances stupéfiantes et psychotropes, posées par le Tribunal de première instance de Courtrai (numéros du rôle 4337 et 4346, affaires jointes) ;
  - la question préjudicielle concernant l'article 301, §4, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code civil, tel qu'il a été modifié par la loi du 27 avril 2007 réformant le divorce, posée par le Juge de paix du canton de Boom (numéro du rôle 4338) ;
  - les questions préjudicielles relatives aux dispositions régissant la liquidation des associations sans but lucratif, posées par la Cour d'appel de Liège (numéro du rôle 4339) ;
  - la question préjudicielle concernant l'article 33<sup>ter</sup>, §1<sup>er</sup>, 1°, c), du décret de la Région flamande du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais, posée par le Conseil d'État (numéro du rôle 4342) ;
  - les questions préjudicielles relatives à l'article 470 du Code des impôts sur les revenus 1992, posées par la Cour d'appel de Gand (numéro du rôle 4347) ;
  - la question préjudicielle relative à l'article 153 du décret de la Région flamande du 18 mai 1999 portant organisation de l'aménagement du territoire, tel qu'il a été modifié par le décret du 4 juin 2003, posée par la Cour d'appel d'Anvers (numéro du rôle 4348).
- **Pris pour notification.**

## Cour constitutionnelle – Recours

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- le recours en annulation de l'article 366, §2, du Code

Gerechtigd Wetboek, zoals vervangen bij artikel 128 van de wet van 25 april 2007 tot wijziging van het Gerechtigd Wetboek inzonderheid met betrekking tot bepalingen inzake het gerechtspersoneel van het niveau A, de griffiers en de secretarissen en inzake de rechterlijke organisatie, ingesteld door Carl Debusschere (rolnummer 4289);

- het beroep tot vernietiging van de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 22 maart 2007 houdende instemming met de Overeenkomst van 16 december 2003 tussen de Federale Regering, de Vlaamse Regering, de Waalse Regering en de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de definitieve regeling van de schulden uit het verleden en de ermee verband houdende lasten inzake sociale huisvesting, ingesteld door de Beroepsvereniging van de Vastgoedsector (rolnummer 4317);
- het beroep tot vernietiging van de bepalingen van de titels III en IV van de wet van 26 maart 2007 houdende diverse bepalingen met het oog op de integratie van de kleine risico's in de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voor de zelfstandigen, ingesteld door de nv "DKV Belgium" (rolnummer 4318);
- de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van artikel 14*quinquies* van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, ingevoegd bij artikel 134 van de programmawet van 27 april 2007, ingesteld door de Orde van de Vlaamse Balies en de Nederlandse Orde van advocaten bij de balie te Brussel, door de "Ordre des barreaux francophones et germanophone" en door de "Ordre des avocats du barreau de Liège" (rolnummers 4327 en 4336 toegevoegd aan 4279);
- het beroep tot vernietiging van de artikelen 369, 20°, en 381, laatste streepje, van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, zoals gewijzigd bij de artikelen 155 en 157 van de programmawet van 27 april 2007, ingesteld door de vzw "European Aluminium Association" en anderen (rolnummer 4328).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

### Nationale instelling voor radioactief afval en verrijkte splijtstoffen (NIRAS)

Bij brief van 5 december 2007 heeft de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid, overeenkomstig artikel 179, §2, 13°, van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 aan de Senaat overgezonden, het jaarverslag 2006 van de Nationale instelling voor radioactief afval en verrijkte splijtstoffen.

- **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

### Europees Parlement

Bij brief van 30 november 2007 heeft de voorzitter van het

judiciaire, tel qu'il a été remplacé par l'article 128 de la loi du 25 avril 2007 modifiant le Code judiciaire, notamment les dispositions relatives au personnel judiciaire de niveau A, aux greffiers et aux secrétaires ainsi que les dispositions relatives à l'organisation judiciaire, introduit par Carl Debusschere (numéro du rôle 4289) ;

- le recours en annulation de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 mars 2007 portant assentiment à l'Accord de coopération du 16 décembre 2003 entre le Gouvernement fédéral, le Gouvernement flamand, le Gouvernement wallon et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au règlement définitif des dettes du passé et des charges qui y sont liées, en matière de logement social, introduit par l'Union professionnelle du Secteur immobilier (numéro du rôle 4317) ;
- le recours en annulation des dispositions des titres III et IV de la loi du 26 mars 2007 portant des dispositions diverses en vue de la réalisation de l'intégration des petits risques dans l'assurance obligatoire soins de santé pour les travailleurs indépendants, introduit par la SA « DKV Belgium » (numéro du rôle 4318) ;
- les recours en annulation totale ou partielle de l'article 14*quinquies* de la loi du 11 janvier 1993 relatif à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, inséré par l'article 134 de la loi-programme du 27 avril 2007, introduits par l'« Orde van de Vlaamse Balies » et par l'Ordre néerlandais des avocats du barreau de Bruxelles, par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et par l'Ordre des avocats du barreau de Liège (numéros du rôle 4327 et 4336 joints au 4279) ;
- le recours en annulation des articles 369, 20°, et 381, dernier tiret, de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État, telle qu'elle a été modifiée par les articles 155 et 157 de la loi-programme du 27 avril 2007, introduit par l'ASBL « European Aluminium Association » et autres (numéro du rôle 4328).
- **Pris pour notification.**

### Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF)

Par lettre du 5 décembre 2007, le ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique a transmis au Sénat, conformément à l'article 179, §2, 13°, de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, le rapport annuel 2006 de l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies.

- **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

### Parlement européen

Par lettre du 30 novembre 2007, le président du Parlement

Europees Parlement aan de Senaat overgezonden:

- een wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van een tweede aanvullend protocol bij de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Chili, anderzijds, in verband met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie;
- een wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting namens de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie van de Overeenkomst inzake wetenschappelijke en technologische samenwerking tussen de Europese Gemeenschappen enerzijds en de Zwitserse Bondsstaat anderzijds;
- een wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad tot goedkeuring, namens de Europese Gemeenschap, van de eerste en de tweede wijziging van het Verdrag van Espoo inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband van de ECE/VN;
- een wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overnameovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Bosnië en Herzegovina;
- een wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Bosnië en Herzegovina inzake de versoepeling van de afgifte van visa voor kort verblijf;
- een wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overnameovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Servië;
- een wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Servië inzake de versoepeling van de afgifte van visa voor kort verblijf;
- een wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overnameovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Montenegro;
- een wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Montenegro inzake de versoepeling van de afgifte van visa voor kort verblijf;
- een wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overnameovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië;
- een wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië inzake de

europeën a transmis au Sénat :

- une résolution législative sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion d'un deuxième protocole additionnel à l'Accord établissant une association entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République du Chili, d'autre part, pour tenir compte de l'adhésion à l'Union européenne de la République du Bulgarie et de la Roumanie ;
- une résolution législative sur la proposition de décision du Conseil et de la Commission relative à la conclusion, au nom de la Communauté européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique, de l'Accord de coopération scientifique et technologique entre les Communautés européennes, d'une part, et la Confédération suisse, d'autre part ;
- une résolution législative sur la proposition de décision du Conseil concernant l'approbation, au nom de la Communauté européenne, des premier et deuxième amendements à la convention d'Espoo de la CEE-ONU sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière ;
- une résolution législative sur la proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'Accord de réadmission entre la Communauté européenne et la Bosnie-et-Herzégovine ;
- une résolution législative sur la proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'Accord visant à faciliter la délivrance de visas de court séjour entre la Communauté européenne et la Bosnie-et-Herzégovine ;
- une résolution législative sur la proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'Accord de réadmission entre la Communauté européenne et la République de Serbie ;
- une résolution législative sur la proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'Accord visant à faciliter la délivrance de visas de court séjour entre la Communauté européenne et la République de Serbie ;
- une résolution législative sur la proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'Accord de réadmission entre la Communauté européenne et la République de Monténégro ;
- une résolution législative sur la proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'Accord visant à faciliter la délivrance de visas de court séjour entre la Communauté européenne et la République de Monténégro ;
- une résolution législative sur la proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'Accord de réadmission entre la Communauté européenne et l'ancienne République yougoslave de Macédoine ;
- une résolution législative sur la proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'Accord visant à faciliter la délivrance de visas de court séjour entre la Communauté européenne et l'ancienne République



- versoepeling van de afgifte van visa voor kort verblijf;
- een wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Albanië inzake de versoepeling van de afgifte van visa voor kort verblijf;
  - een wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad tot aanvaarding, namens de Gemeenschap, van het protocol tot wijziging van de TRIPS-Overeenkomst, ondertekend te Genève op 6 december 2005;
  - een resolutie over een thematische strategie voor een duurzaam gebruik van pesticiden;
  - een resolutie over de communautaire strategie om de CO<sub>2</sub>-uitstoot van personenauto's en lichte bedrijfsvoertuigen te verminderen;
  - een resolutie over de betrekkingen tussen de Europese Unie en Turkije;
  - een wetgevingsresolutie over het gewijzigd voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de sluiting van een Partnerschapsovereenkomst in de visserijsector tussen de Europese gemeenschap en de Republiek Madagaskar;
  - een wetgevingsresolutie over het voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de sluiting van de Partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Mozambique;
  - een resolutie over het ontwerpbesluit van de Commissie tot vaststelling van een bijzondere maatregel voor 2007 voor Irak;
  - een aanbeveling aan de Raad over de betrekkingen tussen de Europese Unie en Servië;
  - een resolutie over de stand van zaken in de betrekkingen tussen de Europese Unie en Afrika;
  - een resolutie over een wereldverdrag voor een verbod op alle clustermunitie;
  - een aanbeveling aan de Raad betreffende de productie van opium voor medische doeleinden in Afghanistan;
  - een resolutie over het jaarverslag over de activiteiten van de Europese ombudsman in 2006;
  - een resolutie over Iran;
  - een resolutie over Soedan,

aangenomen tijdens de vergaderperiode van 22 tot en met 25 oktober 2007.

- **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging en naar het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden.**

Bij brief van 7 december 2007 heeft de voorzitter van het Europees Parlement aan de Senaat overgezonden:

- een wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van de Overeenkomst betreffende de deelname van de Republiek Bulgarije en Roemenië aan de Europese Economische Ruimte en vier

yougoslave de Macédoine ;

- une résolution législative sur la proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'Accord visant à faciliter la délivrance de visas de court séjour entre la Communauté européenne et la République d'Albanie ;
- une résolution législative sur la proposition de décision du Conseil concernant l'acceptation, au nom de la Communauté européenne, du protocole modifiant l'Accord sur les ADPIC, fait à Genève le 6 décembre 2005 ;
- une résolution sur la stratégie thématique concernant l'utilisation durable des pesticides ;
- une résolution sur la stratégie communautaire de réduction des émissions de CO<sub>2</sub> des voitures et véhicules commerciaux légers ;
- une résolution sur les relations UE-Turquie ;
- une résolution législative sur la proposition modifiée de règlement du Conseil relatif à la conclusion de l'Accord de Partenariat dans le secteur de la pêche entre la Communauté européenne et la République de Madagascar ;
- une résolution législative sur la proposition de règlement du Conseil relatif à la conclusion de l'Accord de Partenariat dans le secteur de la pêche entre la Communauté européenne et la République du Mozambique ;
- une résolution sur le projet de décision de la Commission établissant une mesure spécifique 2007 pour l'Irak ;
- une recommandation à l'intention du Conseil sur les relations entre l'Union européenne et la Serbie ;
- une résolution sur l'état des relations entre l'Union européenne et l'Afrique ;
- une résolution sur une approche « Vers un traité global interdisant toutes les armes à sous-munitions » ;
- une recommandation à l'intention du Conseil sur la production d'opium à des fins médicales en Afghanistan ;
- une résolution sur le rapport annuel relatif aux activités du médiateur européen en 2006 ;
- une résolution sur l'Iran ;
- une résolution sur le Soudan,

adoptées au cours de la période de session du 22 au 25 octobre 2007.

- **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense et au Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes.**

Par lettre du 7 décembre 2007, le président du Parlement européen a transmis au Sénat :

- une résolution législative sur la proposition de décision du Conseil sur la conclusion d'un Accord sur la participation de la République de Bulgarie et de la Roumanie à l'Espace économique européen et de quatre accords connexes ;

- daarmee verband houdende overeenkomsten;
- een wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Oekraïne inzake de versoepeling van de afgifte van visa voor kort verblijf;
  - een wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overnameovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Oekraïne;
  - een wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Moldavië inzake de versoepeling van de afgifte van visa voor kort verblijf;
  - een wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Moldavië betreffende de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven;
  - een resolutie over de interoperabiliteit van digitale interactieve televisiediensten;
  - een resolutie over de rol van sport in het onderwijs;
  - een resolutie over de thematische strategie voor bodembescherming;
  - een resolutie over de regionale impact van aardbevingen;
  - een resolutie over de ontwerpverordening van de Commissie tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1725/2003 tot goedkeuring van bepaalde internationale standaarden voor jaarrekeningen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1606/2002 van het Europees Parlement en de Raad, wat de “International Financial Reporting Standard (IFRS) 8” met betrekking tot de “disclosure of operating segments” (informatieverschaffing operationele segmenten) betreft;
  - een resolutie over de Top EU-Rusland;
  - een resolutie over de belangen van Europa: succes boeken in het tijdperk van globalisering;
  - een resolutie over de toepassing van Richtlijn 2004/38/EG betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden;
  - een resolutie over de volledige toepassing van de bepalingen van het Schengenacquis in de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek;
  - een resolutie over de beperking van de wereldwijde klimaatverandering tot 2 graden Celsius – het beleid voor de Conferentie van Bali over klimaatverandering en daarna (COP 13 en COP/MOP3);
  - een resolutie over de versterking van het Europees
- une résolution législative sur la proposition de décision du Conseil concernant la signature de l'Accord visant à faciliter la délivrance de visas de court séjour entre la Communauté européenne et l'Ukraine ;
  - une résolution législative sur la décision du Conseil concernant la conclusion de l'Accord de réadmission entre la Communauté européenne et l'Ukraine ;
  - une résolution législative sur la décision du Conseil concernant la conclusion de l'Accord visant à faciliter la délivrance de visas de court séjour entre la Communauté européenne et la République de Moldova ;
  - une résolution législative sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion de l'Accord de réadmission entre la Communauté européenne et la République de Moldova concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier ;
  - une résolution sur l'interopérabilité des services de télévision numérique interactive ;
  - une résolution sur le rôle du sport dans l'éducation ;
  - une résolution sur la stratégie thématique en faveur de la protection des sols ;
  - une résolution sur l'impact régional des tremblements de terre ;
  - une résolution sur le projet de règlement de la Commission modifiant le règlement (CE) n° 1725/2003 portant adoption de certaines normes comptables internationales conformément au règlement (CE) n° 1606/2002 du Parlement européen et du Conseil pour ce qui concerne la norme internationale d'information financière IFRS 8 relative à l'information sectorielle ;
  - une résolution sur le sommet UE-Russie ;
  - une résolution sur l'intérêt européen : réussir le défi de la mondialisation ;
  - une résolution sur l'application de la directive 2004/38/CE relative au droit des citoyens de l'Union et des membres de leurs familles de circuler et de séjourner librement sur le territoire des États membres ;
  - une résolution sur l'application de la totalité des dispositions de l'acquis de Schengen à la République tchèque, à la République d'Estonie, à la République de Lettonie, à la République de Lituanie, à la République de Hongrie, à la République de Malte, à la République de Pologne, à la République de Slovénie et à la République slovaque ;
  - une résolution sur la limitation du réchauffement de la planète à 2 degrés Celsius – la voie à suivre pour la conférence de Bali sur le changement climatique et au-delà (COP 13 et COP/MOP3) ;
  - une résolution sur le renforcement de la politique

- natuurschapsbeleid (2007/2088(INI));
- een resolutie over de balans van de sociale realiteit;
  - de schriftelijke verklaring over 'dys'criminatie en maatschappelijke uitsluiting van dys-kinderen die de handtekeningen van de meerderheid van de leden van het Parlement heeft gekregen;
  - een resolutie over de beraadslagingen van de Commissie verzoekschriften in 2006,
- aangenomen tijdens de vergaderperiode van 12 tot en met 15 november 2007.
- **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging en naar het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden.**

- européenne de voisinage (2007/2088(INI)) ;
- une résolution sur le bilan de la réalité sociale ;
  - la déclaration écrite sur la « dys »crimination et l'exclusion sociales des enfants « dys », qui a recueilli les signatures de la majorité des membres qui composent le Parlement ;
  - une résolution sur les délibérations de la commission des pétitions au cours de l'année parlementaire 2006,
- adoptées au cours de la période de session du 12 au 15 novembre 2007.
- **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense et au Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes.**